



交大新聞

【白文正T50築夢競賽】

■[改變社會的力量--第二屆交通大學白文正築夢基金競賽團隊](#)

【雲端論壇】

■[錢進新科技--雲端革命 解決人類問題 創造美好大同世界](#)

【98年畢業典禮】

■[GO Beyond Job-- 一張人生的車票](#)

■[WE'RE READY 交通大學九十八學年度畢業典禮](#)

■[余英時博士獲頒交通大學名譽博士學位](#)

【校園新聞】

■[北大交換生體驗兩岸大不同](#)

■[北極熊反撲小布希 交大藝文空間展出暖化藝術](#)

■[從來沒想到，賣咖啡可以這麼快樂！](#)

■[當代建築 vs. 數位影音--為當代建築創造新形式、新風格、新生命！](#)

行政單位

交大e-News第074期 2010/07/05 ~ 編者的話~

交大新聞

【白文正T50築夢競賽】

■[改變社會的力量--第二屆交通大學白文正築夢基金競賽團隊](#)

【雲端論壇】

■[錢進新科技--雲端革命 解決人類問題 創造美好大同世界](#)

【98年畢業典禮】

■[GO Beyond Job-- 一張人生的車票](#)

■[WE'RE READY 交通大學九十八學年度畢業典禮](#)

■[余英時博士獲頒交通大學名譽博士學位](#)

【校園新聞】

■[北大交換生體驗兩岸大不同](#)

■[北極熊反撲小布希 交大藝文空間展出暖化藝術](#)

■[從來沒想到，賣咖啡可以這麼快樂！](#)

■[當代建築 vs. 數位影音--為當代建築創造新形式、新風格、新生命！](#)

教務處訊

- [教務處訊](#)
- [學務處訊](#)
- [研發處訊](#)
- [浩然新鮮報](#)
- [藝文中心訊](#)

■ 教學單位

- [通識教育中心](#)

■ 其它單位

- [員生社](#)

■ 前期回顧

067期 ▾

- [98學年度暑修選課嚕!](#)
- [領取畢業證書辦理時間及注意事項說明](#)
- [轉系申請作業公告](#)
- [99學年度註冊須知](#)

- [碩、博士生學位考試成績及學籍處理原則](#)
- [<薪傳計畫>本學期推動之「薪傳計畫」](#)

- [IEET工程認證](#)

- [系所評鑑](#)

- [博士生教學助理](#)

- [傑出教學助理遴選](#)

[學務處訊](#)

- [暑期學生工讀求職防騙「三大準備七不原則」](#)
- [98學年度畢業典禮照片專區](#)

[研發處訊](#)

- [國科會徵求100年度「國防科技學術合作研究計畫」計畫構想簡表](#)
- [經濟部加值型學界科專「優質平價新興市場產品設計」政策性項目計畫受理申請](#)
- [科學工業園區管理局舉行「科學工業園區研發精進產學合作計畫」申請說明會](#)
- [新竹縣政府將於99年7月8日召開「新竹縣都市原住民發展計畫99年度細部執行計畫」會議](#)
- [「第十五屆科林論文獎」競賽自即日起至7月31日截止，敬請踴躍參與](#)

[通識教育中心](#)

- [「閱讀六王」獲交大校長吳重雨頒發豐厚獎品，分享來自經典的心得：比天空更寬闊的是人的胸懷](#)

[浩然新鮮報](#)

圖書館公告

- [暑期開館時間公告](#)
- [給研究生的超值好禮--搜庫秘笈](#)

■[給研究生的暑期饗宴--研究攻略營](#)

■[研究所新生臨時條碼申請](#)

■重要：[Hotmail](#) 伺服器會擋掉圖書館所發出的通知單

■[圖書館網頁打不開或出現空白的因應方法](#)

■[登入圖書館服務的帳號須知](#)

■[圖書館新版英文網站上線，歡迎利用！](#)

新增/試用資料庫

■[新增試用資料庫--ISI Proceedings](#)

■[新增試用資料庫--Alexander Street Press Online Products \(至7/31止\)](#)

■[新增試用資料庫--聯合報系影音知識庫 \(至7/10止\)](#)

■[新增試用資料庫--臺視新聞影音資料庫 \(至7/10止\)](#)

■[新增試用資料庫--McGraw-Hill Access Science & McGraw-Hill Access Engineering \(至7/10止\)](#)

■[新增試用資料庫--聖典中文電子書 \(試用至12/31止\)](#)

■[生醫生命科學學術發表演說庫試用 \(延長試用至8/31止\)](#)

■[新增資料庫--Wiley Current Protocols in Bioinformatics](#)

■[新增資料庫--Wiley Current Protocols in Microbiology](#)

■[新增資料庫--Wiley Current Protocols in Protein Science](#)

■[新增資料庫--Grand Dictionnaire unviersel du 19e siècle](#)

■[新增電子書--Wiley Interscience Onlinebooks 西文電子書 \(20本\)](#)

■[新增電子書--McGraw-Hill e-books \(1990-2010年共861本\)](#)

■[新增電子書--Oxford Scholarship Online Collection \(共1154本\)](#)

■[新增電子書--Cambridge Books Online西文電子書 \(2007-2009年 共498本\)](#)

■[新增資料庫檢索系統 - HUSO \(NSC Humanities & Social sciences Research Resources\)](#)

展覽與活動

■[7/5-7/11 每週一優鮮片：跟著奈良美智去旅行](#)

■[7/5-9/12 夏日影展系列-鏡頭夏有藝思](#)

■[回到溫暖的起點 \(Way Back Home\) 生命關懷週影展：每週一優鮮片播放清單](#)

(6/07~7/04)

認識大學排名系列報導

■系列三：[台灣高等教育評鑑中心-世界大學科研評比](#)

■系列四：[引用文獻索引資料庫-WOS\(Web of Science\)](#)



藝文中心訊

■[文明之外~黃瑞芳個展](#)



員生社訊

■[99年7、8月份週四合作事業推廣日排程](#)

■ [改變社會的力量--第二屆交通大學白文正築夢基金競賽團隊](#)

全球能源價格飆升、溫室效應加劇、以及接踵而來的氣候變化對人類造成的傷害，不斷挑戰人類的生存危機，使得能源環境問題以及解決方案成為全球所共同面對的挑戰。

交通大學《白文正T50》築夢基金競賽第二屆結果出爐，最後勝出的兩組創業團隊「Green Composite Technology Ltd. Co.」與「e-Meduse」，以及一組築夢團隊「國立交通大學印尼國際志工團I-DO」看到全球環境與能源危機帶來的威脅，分別利用科技創業與服務熱忱，希望在越來越迫切的全球危

機中，成為解決環境、生態及能源問題的重要角色之一。決審委員交通大學吳重兩校長、寶來證券白文仁副總裁、悅智全球顧問公司黃河明董事長、新日光能源科技林坤禧董事長看見學生們的熱情及創業理念，決議「Green Composite Technology Ltd. Co.」獲得新台幣30萬元、「e-Meduse」獲得新台幣20萬元的創業基金。「國立交通大學印尼國際志工團I-DO」則獨得該組新台幣50萬元的築夢基金。

吳重兩校長表示美國史丹佛大學自2007年開始累積校友的創業與創意故事，並建立「故事銀行」，將故事與夢想、感動到處播送，帶來價值無限的社會貢獻。交通大學《白文正T50》築夢基金競賽也以相同的理念，鼓勵學生從事「社會創業」，希望透過經營改變社會的事業，提供實



白文仁副總裁(左二)、吳重兩校長(左三)、黃河明董事長(右一)頒發築夢基金予交通大學印尼國際志工團



白文仁副總裁(左一)、吳重兩校長(左二)、黃河明董事長(右一)頒發創業基金予Green Composite Technology Ltd. Co.團隊

際的方法解決社會問題，並且產生社會價值。同時也將這些故事紀錄、傳播，希望影響更多人，對社會有更多貢獻與正向影響力。今年勝出的創業與築夢隊伍即以奉獻精神及社會正向影響力，感動了所有評審。

白文仁副總裁與黃河明董事長特別出席頒獎典禮，給予獲獎同學肯定與支持。白文仁副總裁致詞時表示，交大學生懂得與自己內心對話，內化想法找出自己的路，並且從旁觀者角度轉變成參與者，以付出代替批判，發揮所學，將現有資源重新調整、協助解決問題，他也期許各團隊對未來有更高的期許與憧憬，在築夢和創業道路上屢戰屢勝，為社會帶來正向影響力，白副總裁也提到童年時期，白文正總裁曾對著在電視機面前不離開的他說，「未來的電視會更好看。」展現白總裁的遠見及企圖心。黃河明董事長也肯定學生在各領域展現所學，跨領域合作更具創意，嘗試挑戰人類重要問題，築夢組為地球環境盡心，精神值得鼓勵；創業組發揮所學，突破新科技為社會帶來科技革新，黃董事長認為創業不限於謀利，期許學生為社會公益應用創意，不僅為比賽開創新局面，更為社會帶來創新與變革。



白文仁副總裁(左一)、吳重兩校長(左二)、黃河明董事長(右一)頒發創業基金予e-Mudusc團隊

以數位科技與教育宣導理念 保護雨林與紅毛猩猩

以數位科技與教育宣導理念 保護雨林與紅毛猩猩

第二屆築夢團隊由國立交通大學印尼國際志工團I-DO勝出，為環境貢獻心力的熱情獲得評審委員一致肯定，團隊名稱I-DO由information、digital、orangutan字首組成，期望結合資訊與數位科技，協助印尼保護雨林和紅毛猩猩，達到環境保育宣導的目的。I-DO志工團由十二位橫跨大二至碩一的學生組成，跨系級組合不僅讓團員依專長發揮所學，互相學習的過程中也激盪更多想法，副團長材料系大四王尊民王尊民表示，團員各自擁有豐富活動、社團經驗，充滿服務熱忱，期許在交流、分享的過程中發揮更大合作效益，為地球盡一份心力，實踐保護雨林和紅毛猩猩及降低數位落差的目標。團員資財系三年級的黃舒縵也說，希望藉由交大人的資訊專長，建立中文版Orangutan Information Centre（紅毛猩猩資訊中心）網站，將雨林的資訊傳遞給全球華人，提醒大家在人類肆意消費下，美麗的國度正在消失。同時他們在蒐集資料的過程中，發現印尼居民在考量生計和缺乏環境保育知識的情況下，讓一棵棵高產值的棕櫚樹、橡膠樹取代雨林，對生態帶來極大破壞，因此今年暑假另一個重要任務，就是前往印尼Bukit Lawang為當地社區舉辦雨林與紅毛猩猩保育概念營，除了協助當地居民作環境保育概念的教學，也進行圖資的繪製，向世界傳達重要的雨林資訊。身為團長的科技管理研究所廖佑笙指出，目前Bukit Lawang十分缺乏數位資訊器材，急需獲得科技的力量，使此地之美被世界看見；團員目前正積極募集資源3C電子產品、永續能源器材，屆時將配合數位科技教學，培育印尼當地種籽教師，使環境保護和生態保育的概念得以永續發展。此外，他們也發現，由外交部協助在當地成立的雨林數位機會中心，因地處偏遠，長期有斷電問題，志工團探訪雨林時也會協助評估當地能源及環境，回國後希望獲得相關學術與技術支援，協助當地發展綠色再生能源，提供當地更穩定且環保的生活環境。

國際志工團I-DO在正向影響力獲得極高的分數，評審認為計畫複雜度高，建議團隊加強願景的推廣及團隊組織力，也勉勵團隊在環境保育和志工招募上持續努力，傳承服務精神並永續經營。

創業組搶救2012

創業組獲得新台幣三十萬元的獲獎團隊「Green Composite Technology Ltd. Co.」研發出一種主要成分為麵粉的新超級海綿結構體（Super Sponge Matrix™(SSM™)），可取代目前被大量使用、卻無法回收的汽車保險桿材料。團隊成員工業工程系應屆畢業生楊安陶、電子工程系應屆畢業生吳家宇、機械工程系大四歐恒睿同時也是交大MECE油電車隊的隊員，從車隊經驗看見創業的機會，「保險桿是每輛車子必備的設備，也是發生意外第一線防護，但目前市面所使用的高分子聚合發泡材料十分不環保。」因此他們研發以麵粉為主的超級海綿結構體，質輕、耐壓縮，並能阻隔火焰燃燒，經過交大複合材料結構實驗室的壓縮測試，有每平方公分最高可承受45公斤的傑出表現。團隊成員表示，除了保險桿，這項產品也可應用在其他地方，如大量使用保麗龍的包裝材料、質地輕盈的輕鋼架天花板等。更希望把這項產品發展成綠色環保建材，未來結合其他材料會有更多的應用。林坤禧董事長認為這項產品非常有潛力，特別提醒團隊要加強保護智慧財產權。

「e-Meduse研發水面環保新科技」由機械所楊耀民、機械工程系大四徐浩哲、資訊與財數學系大四商雅婷以及人文社會學系大三官彥伶四位同學組成，創業主題切入現今嚴重的水面污染問題。「e-Meduse」是一個長相像水母，具備清潔、回收、節能三概念於一身的環保研發，隊長徐浩哲表示，經過團隊實際調查與探勘目前全球及台灣清理海面油污的方式，普遍為攔油索及吸油棉，效果有限且材料不環保，對環境造成二度傷害。他們研發的「e-Meduse」從海面下20公分到1公尺深的污染都能解決，動力來源使用太陽能，外型如水母是應用凸透鏡原理，達成聚光效果，增加太陽能面板效率；另以纜索連結以潮汐能發電的母機，具回收油污及控制子機的功能。擔任決審委員的新日光能源科技董事長林行憲表示，以今年五月底英國石油公司以「金鐘罩」方式處理失敗為例，當時有五百多個團隊提供解決方案，其中不乏很多很令人印象深刻的方法，因此建議e-Meduse團隊的當務之急是找到產品的區隔與目標市場。

白文仁副總裁也建議e-Meduse要先做出市場區隔，等逐漸商品化後，隨著獲利再擴大市場是比較好的方向。他也惋惜T50經費有限，如未來創業團隊需要更多創業投資，他也願意居中幫忙。林坤禧董事長以自己的創業經驗分享，「創業最重要的不是主題，更重要的是趁著年輕“find your passion”」，找到最感動、最有熱誠的領域，才是最珍貴、最有價值之處。

交大吳重兩校長表示交通大學白文正T50築夢基金競賽，除了鼓勵學子勇於實現夢想與創業外，更希望培養學生成為當下及未來社會所最需要的領袖人才，也就是兼具專業智能、社會關懷，以及跨領域整合溝通能力的新世代人類，同時也紀念白文正董事長的勇氣及執著、熱情的精神。吳重兩校長在第一屆與第二屆獲獎學生身上，看到了有著和白文正董事長同樣的勇氣與熱情眼神，以及堅持的決心，並深受這群年輕人的拼勁感動。他勉勵所有的年輕學子，無論成功與否，對生活及生命永保熱情、築夢踏實，不要因一時的挫折，減少了勇氣與熱情。

錢進新科技--雲端革命 解決人類問題 創造美好大同世界

由國立交通大學與天下雜誌共同舉辦的《雲端先驅創新論壇》，會中暢談雲端發展將掀起的科技革命外，另邀請世界超級滑輪式刀鋒伺服器之父陳世卿博士進行雲端革命真正意義的分享。

自網際網路發明以降，「雲端」的出現成了全球聚焦的新睛點。國際研究機構Gartner統計，雲端相關產值，短短四年內將從590億美元成長到超過1500億美元，同時，《Fortune》五百大企業未來將有八成使用各式雲端運算服務；因此，「雲端」早已被視為下一波資訊革命，將為未來人類生活及企業經營模式帶來長足深遠的影響。



經營超級電腦三十年的陳世卿博士，近年已經把雲端運算廣泛運用在中國農村，並在中國內陸掀起一波大規模的應用革命，為中國偏遠地區甘肅、河北、內蒙等農村架構了雲端醫療運用平台，不僅廣獲當地的支持，也引起台灣教育界、企業界的迴響。今年四月，交大校長吳重雨便率先延攬陳世卿博士成為交大的講座教授，並前往北京實地瞭解。

「端處處有機會，」陳世卿博士開宗明義地表示唯有應用，才能創造人類共享共存的創意大平台。過去講求的是「學」與「研」，現在則是要把「用」加進去，直接與需求結合，換言之，要抓住雲端的機會，一定要與市場結合。



他表示，雲端革命的真正意義在於，以最新科技、花最少的錢，達到最大的效益，故雲端不僅僅是錢進而已，而是真正要解決人類的問題，讓人前進新文明，創造天地人和諧，最終目標是朝大同世界邁進！

會中除了陳世卿博士的專題演講，後半場延續陳世卿對雲端運算的實踐，由交大校長吳重雨、微軟大中華區技術執行官張湘輝博士、廣達電腦副總經理張嘉淵博士進行雲頂高峰論壇，針對雲端帶來的改變、雲端存在的商機、雲端帶來的挑戰、雲端計算研發的人才教育養成等議題進行討論。

張湘輝博士認為雲端帶來最重要的改變就是資本投入減少了，未來大家可以更專注於自己的本業之上，而張嘉淵博士則巧妙的以雲組成份子—「水」為比喻，講述雲端的

重要性及不可缺性，更重要的課題則是未來要如何靈活運用雲端集結而成水庫資源。

面對雲端，面對無品牌世界的到來，面對雲帶來的成本節省及創新商業模式，成為雲的服務者，將是台灣企業的一個新契機。不過，吳重雨校長不忘呼籲過去注重製造的台灣產業，今後如何從應用面，發掘出大家都共用需求的應用，這一點不僅是關鍵，也值得台灣產業需要重新思考，很多固有的觀念都要改變，才能以分享的角度創造商機，同時，兩岸之間也應該加強交流研討。

最終，雲端的關鍵還是人，如果說人才不夠的話，也是無法將建構出美好的雲端未來。吳重雨校長強調，大學必須負起培養雲端人才的責任，未來，不僅課程要置入雲端，就連整體IT環境也要架構在雲之上，並邀請陳院士建立兩岸產學合作平台。

【公共事務委員會】



GO Beyond Job-- 一張人生的車票 九十八學年度畢業典禮演講

如果要票選近五年來，在大學中發表的演講裡，最常被引用的話，蘋果的CEO，Steve Job 2005年在史丹佛大學的演講，一定可以名列前茅。「Stay Hungry, Stay Foolish」，這句話可以因為各位同學現在的志向和計畫有許多不同的解釋。但是，就如同目標就是設定來超越的，我在這邊期待於同學們的就是「Go Beyond Job」。當然，一方面，期待的是，在座的同學，能在未來擁有超越Steve Job的成就。另一方面，也借用他的名字，來闡述我對各位另一個面向的期盼。

讓我先用一個故事來說明。全球首富巴菲特之子彼得·巴菲特(Peter Buffett)在他的新書《人生由你打造》(Life Is What You Make It)裡頭，講到一個故事。他談到，在19歲的那年，他從他的富爸爸那邊得到了一筆相對起來不算多的財產，這些錢「足夠做任何



事，但還不夠無所事事。」這筆財富是來自於出售一處農場的收益，然後轉換成了他父親旗下Berkshire Hathaway公司的股份。

彼得當時還是史丹佛大學的學生。他變賣了手裡的股票，換到了大約九萬美元，當時他離開了學校，搬到舊金山，建立了一家工作室，開始從事他的音樂事業。（這些股票的現值大約是7,200萬美元，大概是台幣24億，可是彼得說他並不後悔。）當時，他接受他所能找到的任何工作，包括彈鋼琴、作曲、試驗電子音樂，並且不去管那件事情有沒有報酬。

最後，這個決定最終讓他碰到了好運氣——在一次偶然的機會讓他遇到了一位在新成立的有線電視頻道MTV電視台工作的漫畫家。這讓他得到了一份有酬勞的，跟廣告相關的工作，並且讓他能夠靠音樂謀生。他從這點出發，在音樂路上不斷前行，現在他成為一名榮獲艾美獎(E Emmy Award)的音樂人、作曲家和製作人。他在書裡面寫道：

「如果我一開始就面對必須自己謀生的壓力，我可能無法繼續沿著我所選擇的路走下去。」

可能在座的許多同學會認為，一出校門就應該從事現在所能夠找到的名譽最卓著、薪資最高的工作。但是，這份工作卻有可能將你套牢，使你迷失，離職業夢想越來越遠。因為，對許多人而言，謀生的需求是一種積極而又現實的約束。

今天，我要邀請各位畢業生在這個典禮結束之前，用幾分鐘的時間來想像一下，如果有人在你成年之初便給你一張免費車票，讓你自由探索你想要的職業生涯，你會怎麼做？你想要做什麼？如果你已經選擇了工作或有了計畫，你會做出截然不同的職業生涯選擇嗎？還是這張免費車票會抹殺你的奮鬥動機？

大家都知道英國的牛津大學是全世界最古老的大學之一，可是有評論者就分析，大家或許不曉得牛津的辦學宗旨其實並不在意培養專門學科的人才，也就是說，他們並不是很在乎專業的分際，而是要培養Leader（領袖）；牛津希望自己培養出來的學生具備領導人的基本素質，這樣不論他到哪個工作環境下，都能成為那個團隊的領袖。如果說美國的大學是要培養Professional（專業性）的人才的話，牛津著眼的是更為宏闊的對於人的素質的訓練。牛津大學的一位著名校友，文學家蕭伯納則認為，牛津的使命就是培養「一些優秀學者以及大批紳士」。那麼交大呢？我希望的是，我們所培養出來的是，「有能力去看清自己道路的人」！

第一次讀到彼得巴菲特的故事，是在華爾街日報上面，後來他們選登了一則讀者回函，我想或許比上面的故事更值得各位畢業生來思索。這位讀者Sue Shellenbarger說：u
在我看來，沒有什麼比喜歡一樣東西，但它卻永遠不能夠變成是足以支撐自己和家人生活來源的謀生之道更加悲慘的事情了。我有一個朋友熱衷音樂，但卻沒有足夠的才華走上職業道路，所以他去做行政工作了。要是生下來就喜歡做商業法、化學或寫電腦程式，那該有多好啊。」

職業生涯就像一場體育比賽，有資格賽、初賽、複賽、決賽。在座的各位，是何其幸運，透過了重重考驗，證明了你自己的才華，取得了相關的資格，讓你足以走上目前甚至任何你所選定的職業道路。我們許多位傑出的校友，也用他們的選擇，證明追求人生路上，截然不同軌跡的那張車票，可以是自己創造的。最後，讓我借用也改造一下近年來日本暢銷小說家，日本京都大學畢業的森見登美彥的一本書名，「春宵苦短，少年少女前進吧！」祝福每位同學都能尋覓到自己的幸福道路，而且能夠充滿勇氣地，在那條道路上大膽的邁步！Go Beyond Job！

【吳重雨校長】



WE'RE READY 交通大學九十八學年度畢業典禮

國立交通大學26日於中正堂舉辦九十八學年度畢業典禮暨艾哈邁·齊威爾(Ahmed H. Zewail)教授名譽博士頒證典禮，今年以「WE'RE READY」作為主題，象徵交大人已做足準備，迎向嶄新的未來，期許畢業生懷抱夢想與熱情，邁向人生另一階段，期盼每位交大人隨時做好準備、蓄積實力，在面對挑戰時全力以赴、展現無畏精神。

今年共有5044名畢業生從交大畢業，包括235位博士生、3361位碩士生，以及1448大學生。畢業典禮自下午1點30分開始，舉行理、工、管理、客家學院博士、碩士學位

畢業典禮，4點整舉行電機、資訊、人社、生科學院博、碩畢業典禮，晚上交大人舉辦大學部畢業典禮。

吳重雨校長勉勵畢業生勇敢邁步 Go Beyond Job !

吳重雨校長過去常以「Stay Hungry, Stay Foolish」勉勵學生，面對即將邁入人生新階段的畢業生，他更期待同學們「Go Beyond Job」，超越自我設定的目標、超越蘋果CEO Steve Job的成就。典禮上，吳重雨校長請畢業生想像：如果有人在你成年之初便給你一張免費車票，讓你自由探索你想要的職業生涯，你會怎麼做？想要做什麼？牛津大學校友、文學家蕭伯納曾說道，牛津的使命是培養「一些優秀學者以及大批紳士」，吳重雨校長希望交大培養「有能力去看清自己道路的人！」

吳重雨校長以全球首富巴菲特之子彼得·巴菲特的故事說明，彼得19歲那年自父親手中得到一筆「足夠做任何事，但還不夠無所事事」的財產，他離開了學校，建立工作室開始從事音樂事業，不論報酬接受一切工作，在音樂路上不斷前行，最終成為一名榮獲艾美獎(E Emmy Award)的音樂人、作曲家和製作人。吳重雨校長勉勵畢業生，職業生涯就像一場有層層關卡的體育比賽，交大學生都通過了重重考驗，足以走上任何已選定的職業道路。許多傑出校友，也證明人生的車票是自己創造的。吳重雨校長最後以日本暢銷小說「春宵苦短，少年少女前進吧！」祝福每位同學尋覓到自己的幸福道路，並且充滿勇氣地在道路上大膽邁步！Go Beyond Job !

諾貝爾化學獎得主 Ahmed H. Zewail 獲頒交大名譽博士

第一場畢業典禮同時舉行名譽博士頒獎典禮，今年由開創全新化學研究領域、美國加州理工學院化學系與物理系 Linus Pauling 講座教授艾哈邁·齊威爾 (Ahmed H. Zewail) 獲頒交大名譽博士。

齊威爾教授生於埃及，在埃及亞歷山大大學(Alexandria University)獲得理工學士和碩士學位；美國賓夕法尼亞大學(University of Pennsylvania)獲得博士學位，目前是美國科學院、美國哲學院、第三世界科學院、歐洲藝術科學和人類學院等多家科學機構的會員。

齊威爾教授是史上第一個利用雷射技術直接觀測到化學反應的科學家，開創新化學研究領域，稱為「飛秒化學」(Femtochemistry)，更進一步推廣至「飛秒生物學」(Fentobiology)，為物理、化學、生命科學及相關科學帶來空前的科學革命，此成就讓他在1999年獲得諾貝爾化學獎。齊威爾教授也獲得尼羅河大領勳章(the Grand Collar of



吳重雨校長(右)頒贈名譽博士學位予艾哈邁·齊威爾教授



畢業生撥穗



畢業生開心合影

the Nile)——埃及最高國家榮譽獎等五十多項來自世界各地的獎勵和榮譽博士學位。齊威爾教授目前致力研究發生在材料與生物系統上的複雜動力行為，提供更直接的實驗證據，他在加州理工學院生物物理研究中心所帶領的研究團隊，發展出具空間和時間的「四維電子顯微術」再一次震撼全球學術界。齊威爾教授在科學、教育與文化傳播上的成就，讓他在2009年被美國歐巴馬總統委任為白宮科技顧問，並擔任阿拉伯聯盟的科學特使。台灣聯合大學系統(交通大學、清華大學、中央大學、陽明大學)特別邀請齊威爾教授擔任「溫世仁卓越學術講座」大師，於今日(26日)畢業典禮為大家演講。

齊威爾教授致詞表示，很榮幸獲得交通大學名譽博士學位，並且和這麼多優秀的學生一同參與畢業典禮，他也在這特別的日子勉勵畢業生，在人生旅程之中，畢業只是個開始，未來的日子要努力追求幸福，以感謝求學道路上來自家人的愛與支持。對於如何在人生裡獲得成功，齊威爾教授認為要永保熱情與樂觀態度，勇敢接受挑戰，化不可能為可能。畢生致力於科學研究的齊威爾教授也說，成功來自一分的天才以及九十九分的努力，機會只屬於準備好的人。在全球化的時代裡，大家將面對更多的挑戰與機會，齊威爾教授期勉受到良好教育的畢業生將自己準備好，投入、幫助世界，為國家、社會付出一己之力，讓世界變得更美好。

畢業生製作交大第一首畢業頌《青春契約》

「以時間為賭下注四年，實踐當年承諾的青春契約。」送上志願卡，彷彿與交大簽訂一份青春契約，契約期滿，是感動也是不捨，交大電工系畢業生把這份心情化做音符，製作專屬交大99級的畢業頌，祝福畢業生邁向人生的另一階段，勇敢高飛。

《青春契約》由電工系謝閔任譜曲、翁雋明填詞、音研所陳建榜編曲，並由電影《思念構成》導演蔡翼鍾擔任編導製作MV，從詞曲創作到演員都由應屆畢業生擔綱演出，以畢業生角度紀念這段黃金四年，期盼建立第一屆畢業校歌傳統。翁雋明表示，決定製作畢業歌時腦中就有了「與學校簽訂契約」的構想，經過熬夜苦讀、反覆選填志願，遞交志願卡的那一刻，彷彿與交大簽訂了四年青春契約，換得了知識、朋友、愛情與成長，希望透過歌詞，填塞滿滿的交大回憶，也永遠記得交大人在這裡聞著新竹的風，盡情享受跳躍的青春人生。蔡翼鍾也說，大學四年完成兩部電影，希望在畢業前畫下句點，製作最後一份禮物，讓畢業生在五年、十年後聽到這首歌會想起最初的夢想與熱情，「畢業是終點也是起點，不需要悲傷、不需要過度回憶，我們在這個夏天相遇，也在這個夏天分離，這是人生的新開始，希望大家起飛，勇敢翱翔。」

傑出畢業生 人生道路展現熱情

本屆共有三十位畢業生獲得傑出貢獻獎，分別為服務類8人、體育類22人，其中管科系張孫恩在交大期間共主持33場典禮，用心設計橋段極富創意；工工碩班易維君擔任女籃校隊副隊長，帶領球隊獲得梅竹優勝錦旗，兩人在學期間成績優異，更獲得斐陶斐榮譽獎肯定。

張孫恩在交大四年期間共主持兩屆開學典禮、三屆校慶典禮、四屆畢業典禮及許多頒獎、發表會等活動，是畢業生也是主持人的他笑言，自己應該是第一個主持自己畢業典禮的人了！希望透過這樣的機會與過去合作過的工作人員共同努力到最後一刻，有始有終的從舞台開始，從舞台結束，讓自己燃燒到最後，畫下完美的句點！曾任戲劇社社長的張孫恩每場典禮都細心設計講稿，把「心有多大，舞台就有多大」一言奉為

座右銘的他認為，舞台是自己創造的，比起依照流程念講稿的司儀，他更希望在制式的典禮中加入新意，讓典禮順暢、開心並富創意的結束，於是他選擇全程參與活動設計，積極投入講稿、音樂、服裝、燈光等相關設計上，讓自己熟悉舞台上的一切，並且加入戲劇元素，成就更具質感的演出。

兩個月前開始準備畢典主持的他笑說自己是完美主義者，每一場典禮都努力朝奧斯卡的方向前進！注重細節的他也要求自己一次比一次進步，「當然這樣承受了相對大的壓力，但對我來說這是對的做事方式。」畢業後將繼續深造的張孫恩也謹記：要冒險、要犯錯、要不怕一身髒，「習慣了就不會突破，有時候狼狽也是一種體驗！我想找到自己的路、堅持的走自己的路並且永不放棄，是對人生的一種熱情吧！」

以榜首之姿考上交大工工所並以第一名成績畢業的易維君不僅學業表現優良，體育表現也相當傑出，大學四年與研究所兩年皆效力於交大女子籃球校隊，並於丙戌、己丑、庚寅年擔任重要角色，為球隊贏得梅竹賽優勝錦旗。大一在體資學姐介紹下才進入校隊的她知道自已沒有基礎，需要比別人更加努力，於是積極學習，在鄭智仁教練的指導下累積實力，晉身先發球員之位。易維君將練球的態度運用於生活當中，「我們常常以為自己已經很努力了，但是我們真的有發揮到極限、努力到100%了嗎？不論練球還是人生，都要全力以赴！」也是這樣的精神與堅持，讓易維君在進入研究所後選擇留在校隊效力，以資深學姐的身分繼承傳統，了解球隊的問題、了解學妹的困難，並從旁給予鼓勵與協助，「球隊是團體生活，之中包含了許多處世道理與人際關係，場上場下都是人生，我們都要學著思考、學著記住：為什麼我們在這裡！」

談到如何在忙碌的課業與球隊生活中取得平衡，易維君笑說：「想要的東西就是這麼多！想要獲得，就要懂得安排！」總是保持樂觀、正向態度的她也經歷過低潮，因為過於執著、以為自己夠好，反而讓自己停滯，「別人眼中的我們是待成長的！太多人跑在自己前面，要記得，我們能夠突破的空間，永遠都很大！」

煙火賀鵬程

晚間七點舉行的大學部畢業典禮，請到世界超級滑輪式刀鋒伺服器之父陳世卿博士，為學生帶來雲端革命意義的分享，暢談如何利用雲端科技打開機會，協助解決人類的問題、共創人類共享共存的創意大平台。陳博士從超級電腦進化論開始說明，深入探討如何將技術轉移套用至應用平台，他認為雲端科技打開人類的可能與機會，最終目的在於解決人類的問題，以最少的費用獲得最大效益，並提升民生經濟水平，帶領人類前進新文明，朝大同世界邁進！

大學部畢業典禮結束後，將在竹湖畔燃放煙火秀，以絢爛花火祝福畢業生順利完成學業、邁向人生另一個精彩旅程，期許交大人繼續傳承飲水思源傳統，謹記拓荒精神、打開成功之路。

【公共事務委員會】



余英時博士獲頒交通大學名譽博士學位

交通大學吳重兩校長於美國時間6月21日在美國普林斯頓(Princeton)頒授名譽博士學位予中國歷史研究第一把交椅—余英時博士，以表彰余博士對當前台灣學界的傑出影響。

余英時博士為中央研究院院士，畢生致力於史學、漢學，研究博古通今，從先秦到當代都有論述，對當前台灣學界的影響，可謂歷史界第一人。其在專業領域的貢獻，獲得美國國會圖書館頒發有「人文諾貝爾獎」之稱的「克魯格人文與社會科學終身成就



吳重兩校長代表交大頒贈名譽博士給余英時博士

獎」，此世界級人文學術榮譽表彰余博士學識淵博，在中國歷史、思想和文化研究上，影響已跨越許多學科和時空領域。余博士也培養出許多優秀史學研究人才，中央研究院歷史語言研究所黃進興、王汎森、林富士、陳弱水、康樂，皆為其弟子。

余博士曾經比喻自己對政治只有「遙遠的興趣」，會持續觀察政治、評論政治，但不會參政。他對中國和台灣的民主與未來尤其關切，對民主制度與近代文明時有洞見，雖不從政但持續關心國事，在台灣發表的政論文章，深獲政府當局重視。余博士對於中國大陸民主運動的知識青年與學運領袖更公開表達支持與協助，道德勇氣令人敬佩，為學與做人足為後學典範。交大今年特頒授名譽博士學位，肯定余博士對社會國家的貢獻。

余英時博士民國十九年元月二十二日生於中國天津，為香港新亞書院學士、美國哈佛大學歷史學博士，師從國學大師錢穆和當代漢學泰斗楊聯陞。歷任哈佛大學教授、香港新亞書院校長、美國耶魯大學講座教授、普林斯頓大學講座教授及康乃爾大學胡適講座訪問教授，先後選為哈佛、耶魯和普林斯頓三所大學全職教授。

【公共事務委員會】



北大交換生體驗兩岸大不同

「想到一個語言相通、但同時能體驗出國留學的文化衝擊，台灣是最棒的選擇。」自北京大學元培學院到交大交換一學期的劉征瀛這麼向北大學弟妹推薦。交通大學本學期有十位北京大學的交換學生，其中五位更來自全中國大陸最頂尖的「元培學院」。透過一學期的交換經驗，北大學生突破許多對台灣學生的刻板印象，也讓台灣學生對大陸學生改觀。

中國人口多，每個人都一樣 台灣人口少，但每個人都不一樣

交換至應用化學系的危蘇昊發現，中國人多、競爭激烈，很多人進大學最重要的事情就是「衝高GPA」，接著考GRE、托福、出國留學，除了唸



在北大電視台擔任記者的劉愷採訪吳重雨校長。左至右：
劉愷、張超、吳重雨校長、劉征瀛

書、很少有其他興趣；但交大學生就不會以唸書為主要目標，他們普遍都

培養自己的興趣或專長。危蘇昊在系上認識把組樂團看得比學業更重的同學，直到學業快無法兼顧了才暫時中斷，「為了能盡快重練樂團，他更認真唸書。在我們看來，他們並不是唸書沒有目標，而是他們更注重唸書外的事；這沒有對錯，但這讓每個台灣學生都不一樣。」

自由規劃生活作息 豐富藝文活動

經過一學期的交流，北大學生異口同聲說最大的改變是「入睡時間！」在北大，晚上11點熄燈、洗澡也有固定時間，作息十分規律；在交大可以跟著考試、報告、世足賽調整作息，十分自由。管理學院楊陽及臧君怡則喜歡交大豐富的藝文演出、展覽，可以

看到交大學生具備人文素養，且學校對學生課業外的表現很關注。「北大較缺乏整體、常規的藝術展出、我們將很想念交大很有氛為的藝文空間。」



今年3月，10位北大交換生到交大台南校區參與環保植樹活動。

師生之間零距離

除了生活習慣不同及交大較注重藝文活動外，在動輒兩三百人的課堂上習慣了的北大學生，對於交大最多六、七十人的班級倍感親切。楊陽提到，在北大的基礎課程通常是該領域的大師級教授授課，一堂課二、三百人、學生都趕著早起搶前面位置，「整學

期下來各個位置都坐過、有問題的下課時間問教授也要排隊許久，都是在交大較少見的；但交大教授教學認真，如果我們聽不懂，他會以不同方式講解到我們瞭解為止。」化學系危蘇昊也認同，在北大，學生甚少有機會接觸院長級以上的教授；然而在交大，上至校長、下至系上助理，對學生真心關懷零距離，讓在異鄉的他們倍感親切。



與劉愷（中）一同修課的曾勻薇、陳逸瑋是他在交大最要好的朋友

交大生：北大生讓我們看見「競爭力」

北大信息科學技術學院的劉愷興趣廣泛，資訊、財經、藝術、傳播、管理都有涉獵，在交大選修了40多學分。與劉愷一起上口語簡報的電控所碩二生陳逸瑋對他優越的英文能力及學習的主動性非常訝異；與劉愷、鄧麗霞一同修經營管理的科管所碩一曾勻薇更直言，從兩位北大學生上課發問、答題的邏輯、脈絡、反應可以看出他們的認真備課跟所受的豐富訓練。陳逸瑋及曾勻薇透過與北大生修課經驗，讓她們看到台灣學生競爭者的高度跟能力，也因此更積極、更努力。校長吳重雨認為，透過難得的交換經驗，讓兩岸學生都能突破對彼此的刻板印象，開闊眼界，並刺激台灣學生的學習風氣，同時也期待未來透過雙聯學位的方式吸引優秀的中國研究生；交通大學下學期將有近70名大陸交換生，其中10名也是來自北京大學，第一屆北大交換生即將返國，他們大力推薦學弟妹爭取交換機會，也希望未來有機會再回到交大、拿雙聯學位！

*北京大學元培學院：北大新創的元培學院針對菁英學生所提供的學習規劃，與吳重兩校長在電機學院院長任內率先推動的電機資訊學士班理念不謀而合。元培學院計畫低年級學生修讀通識教育及基礎學科，高年級才涉獵廣泛領域的專業學科，此外重視實踐及創新能力，提供更豐富的選擇及培養跨學科的人才；交大電機資訊學士班大一、二年級不分系修讀電機資訊基礎學程，大三、四依據興趣自由選修電機資訊領域的專業學程，此外必修「創意專題」培訓實作能力，並於大四期間到美國卡內基美隆大學、伊利諾大學香檳校區交換一學期，或至比利時魯汶大學交換一學年，兩校皆是為了培育跨領域、具備創新思維及國際觀的優秀人才。

【公共事務委員會】



北極熊反撲小布希 交大藝文空間展出暖化藝術

近年來全球暖化在各地陸續造成氣候環境災難、成為最熱門的話題之際，交大藝文中心於99年7月1日起，展出台灣難得一見的前衛環境藝術展覽，特別邀請藝術家黃瑞芳展出以文明省思角度出發的暖化議題藝術展。

自2006年起黃瑞芳從科技文明省思的角度，關注全球氣候變遷的議題，透過以幽默逗趣的手法將原本被人類視為再可愛不過的企鵝動物，轉化為對人類展開反撲示警的全球暖化守衛前鋒部隊。其創作形式包含繪畫雕塑裝置及近來熱中的以「街頭游擊」形式，在歐洲城市展開企鵝突襲的雕塑行動計劃。



北極熊報復人類對他們的傷害

走進交大藝文空間，首先看見象徵美國的自由女神雕像，朝著一尊三公尺高、由電路板組成的技耶穌跪地叩首，這是藝術家對全球化資本主義價值體系下的科技崇拜的嘲諷！

近來全球暖化造成許多自然反撲的環境氣候災難，在黃瑞芳的當代藝術創作中，連動物都開始展開對人類文明的反擊：一頭北極熊在報復人類對它的虐待，但它選擇的報復對象讓人大吃一驚，竟然是美國總統歐巴馬！這是台灣當代藝術家黃瑞芳甫在今年五月於英國倫敦展出的雕塑作品；這次在新竹交大藝文空間展出，報復的對象換成了美國前總統小布希。



上吊企鵝諷刺人類對環境的傷害

這件依真實北極熊比例創作，名為《Nemesis復仇者》的作品甫在五月初於倫敦引發了話題，創意靈感來自於黃瑞芳看了暖化危機造成北極熊自食幼熊的新聞，深有所感，連英國路透社都免費提供原始圖片供藝術家同時展出。為什麼要以世界第一強權的元首當「祭品」？黃瑞芳解釋說，北極熊並不會區分人類，看不出歐巴馬和布希、普丁

等人之間有什麼差別，選擇以自然動物反撲全球最具影響力的領袖人物，更加突顯人類文明發展造成的環境災難無分貴賤貧富。此次展出北極熊反撲美國前總統小布希的雕塑也暗喻其主政期間一直斷然拒絕簽署『京都議定書』、以及在暖化政策上的軟弱態度。

除了這件擬真度百分百的血腥雕塑外，連麥當勞叔叔都進了雙髻鯊的嘴裡，黃瑞芳解釋他以法國革命概念進行暖化三部曲的創作進程：先以企鵝作為暖化首當其衝受難物種的概念，形塑出暖化過熱造成脫衣演化的無辜無毛企鵝，帶著這批裸體企鵝，先後



於台北、倫敦、漢諾威及蘇格蘭等城市進行和平發放「企鵝時報」的行動藝術。在以和平溫和形式無法獲得暖化減緩訴求後，企鵝隨後在倫敦千禧橋進行游擊式的上吊死諫活動，引來了路透社及BBC等國際媒體關注。之後黃瑞芳開展更激進的創作形式——自然反撲人類文明，包括北極熊獵食全球領袖、或以雙髻鯊吞食資本主義象徵的麥當勞叔叔等。這些作品看似驚悚，實則傳達暖化危機與批判當今列強各國在全球減排政策上以資本主義經濟私利態度的環境藝術概念。

黃瑞芳也結合中國五代韓熙載夜宴圖的歷史故事，用韓熙載身處亂世，為求自保不願為官，而縱情聲色享樂、實則憂心國事的情境，轉化成為企鵝面對人類造成的暖化融冰危機，在無力面對下，以幽默無奈進行冰融前的最後夜宴享樂圖。

黃瑞芳是少數以關注暖化創作環境公共議題的台灣藝術家，近年多在歐洲展出。本次交大藝文空間舉辦的「文明之外」個展，是他首度回到國內完整展出其環境藝術作品，並展出近十年來以文明省思科技發展的代表作。

【藝文中心】

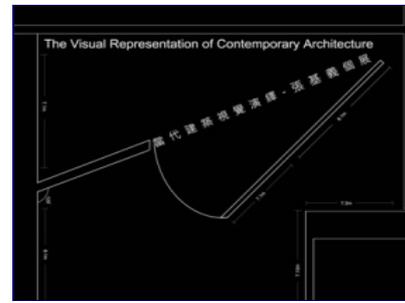


■ 當代建築 vs. 數位影音--為當代建築創造新形式、新風格、新生命！

交通大學建築研究所張基義副教授長期以來關心全球當代建築與城市發展。即日起至八月底起於台北天使美術館展出十位世界級當代建築師經典之作，透過影像作品轉化為動畫的實質感動，給予觀眾馳騁於世界知名建築的絕美視覺饗宴。在巴黎最驕傲的地標羅浮宮作品當中，你將見證“華人藝術三寶”貝律銘大師如何將傳統建築藝術與現代最新科技熔於一爐的精髓、欣賞風靡全球的建築大師安藤忠雄如何將軍事基地蛻變成文化藝術殿堂的巧妙構思、以及帥氣女性建築師薩哈·哈迪總在紛亂、脫序與破碎。

《當代建築視覺演繹》張基義個展，將當代建築、科技美學融入風華再現的數位影音內容中，以流暢的畫面安排與震撼的心靈感受，帶給參觀者一個全新視覺及聽覺饗宴，更顯意義非凡、別具創見。在當代建築攝影作品與數位影音作品的交融下一展現建築與美學的邂逅！引領大眾體會科技藝術多面向的風貌，感染數位藝術的驚喜美，共同開闢數位藝術的大門。

當中，挑戰方正、工整、井然有序的突破精神。再以最基本的設計元素勾勒出簡潔之美，在脊與輪廓之間帶領您徜徉於世界知名建築之間，揭開大師內心的空間世界，接受當代建築的薰陶與洗禮。



關於建築，張基義副教授認為一個高度開發的社會，小從牙刷，大至公共建設，事事物物都離不開設計，然而造價多寡與建築體本身的價值並未畫上等號，「概念」才是作品本身的精髓所在，概念的生命遠超乎實體建築物的生命週期。經營一座城市就像經營品牌一樣用心，而建築往往是了解一個城市文化特質的最佳方式。因此成功的建築不僅是國家國力的展現，更是民族文化總體呈現的縮影。

台灣過往經濟發展與建築商品化，導致實質環境與建築文化嚴重落後。建築無論在學科或實質運用上都被邊緣化；不管在都市計畫與設計、建築教育與實務，或是建築師考試和人才培育、建築文化與建築職業環境等議題上，目前台灣的建築界都有著嚴重斷層，需要在體制上進行合理改革。畢業於美國哈佛大學、俄亥俄州立大學攻讀建築碩士的張教授表示，在歐美先進國家早已將公共建築列入一國的基礎建設，對於建築美學等議題也是一般民眾會在報章雜誌上共同討論的議題。因此在返台數十年間，除了忙碌於教學及公共事務之外，更期盼自己能以一種持續、謙虛、自省的態度，一點一滴改變這塊土地的樣貌。

建築美學除了需藉教育的力量向下扎根之外，如何將此議題推向大眾化，使之成為公眾議題更是張教授所關心的。張基義計畫以十年一期，系統化旅行觀察記錄一千件當代建築名作，為推廣台灣建築美學盡一份心力，因為他確信唯有不斷地營造清晰的城市特質，專注建築創意與環境品質的城市，方有機會在新紀元全球競爭下取得主導地位。

《當代建築視覺演繹》展引以簡樸與奢華並存為經營主軸，提倡環保節能的同時，將藝術融入自然生活之中，落實綠色健康樂活新生活的美學概念。

【公共事務委員會】



■ 從來沒想到，賣咖啡可以這麼快樂！

「從來沒想到，賣咖啡可以這麼快樂！」透過國際經濟商管學生會交大分會（AIESEC）與交大就業與升學輔導組引薦，馬來西亞華裔女大學生秋燕在今年五月來到新竹南寮愛恆啟能中心慢飛兒幸福生活故事館擔任國際志工。智賢說，馬來西亞有很多人從小都喝印尼的咖啡，但自己卻是到了台灣，才知道賣咖啡也可以幫助人，還能這麼快樂！

經由社工大哥大姊分享，秋燕瞭解到：許多好咖啡一斤動輒上百上千元，但實際上印尼的咖啡農長期來可能一斤只賺十塊錢。除了看天吃飯之外，為了生計只好放火焚林，也趕走紅毛猩猩，不斷擴大咖啡的種植面積。

因此，秋燕幫忙販賣的「雨林咖啡」就是希望能藉著社會企業的精神和公平貿易的原則，用「更合理」價格向印尼當地咖啡農買咖啡豆，希望幫助當地經濟發展，更遏止雨林的濫伐，為環境保護和生態保育盡一份心力。



但對同樣在愛恆啟能中心服務的馬來西亞國際志工智賢來說，真正讓她感

動其實是這些雨林咖啡運回台灣後，所有的生產包裝都是由愛恆身心障礙的學員們親手來做的，所賺到的錢也用來改善他們的生活。這些新竹身障朋友的努力真的要讓更多國際的朋友知道才行。

智賢得意地說，上週她在一場研討會裡，她就用香醇的咖啡和生動的英文解說，征服了一位嗜慣濃郁Espresso的義大利教授。智賢說，學商管的她從來都沒想到過，原來，賣咖啡竟然能這麼的快樂，這正是她飄洋過海到台灣擔任國際志工所學到最有價值的事情，回到馬來西亞之後，她一定還要跟更多朋友分享這樣的快樂和成就。

今年另外還有兩位來自馬來西亞的Wendy與彩萍，她們分別前往新竹康樂社區與北埔鄉大湖村進行國際志工服務。Wendy說，「平凡的食物，往往正隱藏著最不平凡的味道！」她們來台灣服務後，實地參與客家農特產品的栽種與製作，也幫忙建立英文網站，好讓更多國際人士能認識美麗的檳榔庄和大湖村。儘管中文說得不好，但兩個多月下來Wendy與彩萍竟能講一點客家話，與社區叔叔阿姨共下像家人一樣一起打掃新竹的馬路、一起關懷訪視社區老人，還一起烹調客家美食，更用流利英語介紹推廣社區的自製客家福菜，留下難忘的回憶。

交大學務長傅恆霖教授說，結合勞委會多元就業開發方案，交大去年迄今已先後導入十幾位國際志工，由交大學生負責接待、翻譯和諮詢輔導，深入新竹縣市社區、部落與社福機構擔任國際志工，希望鼓勵交大學生在「做中學」真正活在新竹、關心新竹、愛上新竹，更希望交大學生在陪伴國際志工的過程裡，也能獲得更多國際交流經驗，激發出走向世界的勇氣！

2010年6月28日週一下午，我們將舉行今年「Power Of One」成果發表會，讓國際志工和地方社區對話交流，邀請傅恆霖學務長與貴賓一同來見證志工們愛台服務的成果。請媒體朋友能多加報導，讓民眾認識這些默默為臺灣社區服務的年輕國際志工，更期待能持續推廣國際志工來台服務，讓臺灣感受到來自世界的付出和溫暖，也讓全世界能看到臺灣社區的美好。

【AIESEC】



98學年度暑修選課嚕!

暑修選課囉!<http://cos.adm.nctu.edu.tw/SummerVacationCourseTaken/>

選課→下載「繳費單」→繳費→繳單至課務組（繳單30分鐘後上網「確認選課資料」）

暑修交大課程：

（1）需分發的課程（有人數限制課程）：

□7/5（一）登記課程→7/6上網查看是否分發上課程→列印繳費單→7/6(二)下午5點前繳費/繳單。

備註：7/6若選上課但不繳費/繳單者，將刪除選課資料，開放給下一階段(7/6-7/7)選課（給更急迫需要的學生）。

□7/6-7/7登記選課→7/8上網查看是否分發上課程→列印繳費單→7/8(四)下午5點前繳費/繳單。

（2）不分發的課程（無人數限制課程）：

□7/5-7/7：選課。（當天選課，當天就可列印繳費單，完成繳費/繳單）

□7/5-7/8：繳費/繳單。

【教務處】



領取畢業證書辦理時間及注意事項說明

一、當學期有修課的畢業生，請至註冊組網頁之「學籍成績系統」<http://regist.nctu.edu.tw/>查詢本學期成績是否為「已送註冊組成績」，「已送註冊組成績」才是本學期之正式成績，確認成績已送註冊組符合畢業資格且完成畢業離校程序後才能領取證書。（教師公告中的成績，還不是正式成績）。

二、7/9至8/27日起星期五彈性休假不上班，上班時間為每星期一至星期四全日上班，辦理離校程序及領取證書請於星期一至星期四辦理。

三、畢業離校申請請至註冊組網頁<http://adm.nctu.edu.tw/registra/>左方的「畢業離校系統」（<http://aadms.nctu.edu.tw/Graduate/>申請離校並列印畢業離校程序單後，依程序單上所列的會簽單位，辦理離校程序。）

【教務處】



轉系申請作業公告

一、轉系申請：6/21日開始申請，7/8日申請截止。7/8日以前將申請表交到註冊組業務諮詢櫃台。

二、「轉系(組)請表」可從註冊組網頁各類申請

表<http://adm.nctu.edu.tw/registra/form.aspx>下載或至註冊組索取。

三、「各學系招收轉系學生審查要點」最新版本請參閱註冊組網頁各類申請表或相關法規。

【教務處】



99學年度註冊須知

99學年度第1學期碩博士班新生註冊入學須知、99學年度第1學期註冊須知(舊生)

於註冊組網頁最新消息已公告<http://adm.nctu.edu.tw/registra/>。

【教務處】



碩、博士班生學位考試成績及學籍處理原則

碩、博士班生學位考試學籍處理原則，依其修業年限說明如下：

一、修業年限屆滿研究生：本學期最遲需在7月30日當學期結束日前，通過完成論文考試成績及繳交「論文口試委員會審定書」方可取得學位，逾此期限未完成論文考試成績及繳交「論文口試委員會審定書」者，依學則第十四條應予退學。

二、修業年限未屆滿研究生：於7月30日前通過論文考試，未能於次學期二週內完成論文審查繳交「論文口試委員會審定書」者，則99學年第1學期仍應註冊。

成績處理原則：

一、畢業學期為繳交論文考試成績及「論文口試委員會審定書」之在學學期。

二、已完成論文考試成績及「論文口試委員會審定書」繳交，跨越新學期仍未辦理離校程序者，其學籍依已畢業處理。

三、8月提請並通過學位考試學生，其畢業年度學期為新學期，畢業成績亦以新學期處理。

四、8月份完成論文考試成績及繳交「論文口試委員會審定書」者，辦理畢業離校時繳交費用依「學生離校退費作業要點」辦理，簡述如下：

1. 8/1至9/10開學前：繳交學生平安保險費及急難濟助金；

2. 9/13開學後離校者，則須先繳交全額學雜費，之後再辦理離校。

【教務處】



<薪傳計畫>本學期推動之「薪傳計畫」

學術導師制度，請參與之教師以團體方式著手撰寫98學年度下之心得報告及協助填寫問卷，並於99年9月11日前繳交。

【教務處】



IEET工程認證

凡通過認證系所每年皆須提交「年度持續改進報告」，以定期追蹤系所持續改進的執行狀況。自99年起，「年度持續改進報告」改以線上填報，日前IEET已函送各通過認證系所一組專屬的帳號及密碼。請系所自行於開放期間7月5日至8月31日上網填報完成即可，無須函送紙本予IEET。

【教務處】



系所評鑑

再次提醒各受評系所於99年8月25日前繳交97年度下半年受評系所班制「自我改善計畫書與執行成果」報告書，紙本一式十份及電子檔。彙整後由本中心統一發函。

【教務處】



博士生教學助理

99學年度第一學期博士生教學助理培英獎學金開始申請，本中心已於99年6月25日發通知給各學院，詳情請見教發中心網站 <http://ctld.nctu.edu.tw/>

【教務處】



傑出教學助理遴選

教學發展中心於6月30日(三)發通知給各院，各院蒐齊候選人資料並經初步篩選後，於8月20(五)前交至教學發展中心彙整。本中心將於開學前召開審查會議，共計遴選出20名傑出教學助理獎，每人可獲頒獎狀及獎金；30名優良教學助理獎，每人可獲頒獎狀及獎品。詳情請見教學發展中心網站<http://ctld.nctu.edu.tw/>。

【教務處】



暑期學生工讀求職防騙「三大準備七不原則」

應徵前做好「三大準備」：

- 一、蒐集應徵公司資訊。
- 二、請朋友、家人陪同面試。
- 三、仔細檢視欲應徵公司刊登的徵人內容。

※應徵當天堅守「七不原則」：

- 不繳錢：不繳任何不知用途之費用。
- 不購買：不購買公司以任何名目要求購買之有形、無形之產品。
- 不辦卡：不應求職公司之要求而當場辦理信用卡。
- 不簽約：不簽署任何文件、契約。
- 不離身：證件及信用卡隨身攜帶，不給求職公司保管。
- 不飲用：不飲用酒類及他人提供之不明飲料、食物。
- 不非法工作：不從事非法工作或於非法公司工作。

【學務處】



98學年度畢業典禮照片專區

畢業典禮精彩照片陸續上傳中，想觀看或收藏紀念的同學請至課外活動組網頁http://activity.adm.nctu.edu.tw/uvpage/modules/catalog_10/static/main.php?file=/.commencement.html。

【學務處】



國科會徵求100年度「國防科技學術合作研究計畫」計畫構想簡表

- 一、請申請人於限期（99年7月26日）前將計畫構想簡表一式2份逕寄國科會工程處，通過後請依規定提送正式計畫申請書。
- 二、徵求計畫構想說明、計畫需求項目表及計畫構想簡表格式請詳參函文附件，或請至國科會網頁最新消息查詢下載(網址：<http://web1.nsc.gov.tw/newwp.aspx?act=Detail&id=402881d0294a241401297c8978c60101&ctunit=31&ctnode=42&mp=1>)。

【研發處計畫業務組】



經濟部加值型學界科專「優質平價新興市場產品設計」政策性項目計畫受理申請

一、因各校申請及執行以1項計畫為原則，請有意申請教師先告知所屬系所及計畫業務組，屆時全校有意申請件數若超過1件時，將進行校內協調作業，後續並辦理計畫校內審查程序。

二、請計畫主持人所屬單位於99年8月10日前備妥函稿、申請表一式1份、學校基本資料暨自評表一式2份、計畫基本資料表一式2份、學術機構合法登記證明影本一式2份、細部計畫書一式15份、申請計畫通過校內形成程序之證明文件一式2份及資格文件檢核表一式1份，會辦計畫業務組並送秘書室陳核後，於限期99年8月15日前(郵戳為憑)寄送經濟部技術處「學界科專專案辦公室」辦理。

三、相關資訊請至計畫網站(<http://tdpa.tdp.org.tw/index.php>)查閱，或請至本校研發處網頁最新消息(系統公告)查詢參閱(網址: <http://rdweb.adm.nctu.edu.tw/page.php?announce=1&charset=big5#>)。

【研發處計畫業務組】



■ 科學工業園區管理局舉行「科學工業園區研發精進產學合作計畫」申請說明會

一、申請說明會訂於99年7月5日(星期一)下午2時假該局勞工育樂中心第一會議室舉辦，請有意參加者逕至該局首頁 (<http://www.sipa.gov.tw>) → 訊息公告 → 活動訊息 → 研發精進產學合作計畫申請說明會公告中進行報名。屆時並請逕行前往。

二、本計畫係鼓勵園區廠商結合學研機構之研發能量，共同進行產業異質整合與關鍵技術之合作研究，每件計畫最高可補助新台幣1,000萬元，其中補助學研機構比例不得低於總補助金額之30%。

三、本計畫相關辦法及申請文件，將於近日公告，請有意申請者注意該局公告，計畫業務組屆時亦將彙整訊息再次公告，並請申請人依相關規定辦理。

【研發處計畫業務組】



■ 新竹縣政府將於99年7月8日召開「新竹縣都市原住民發展計畫99年度細部執行計畫」會議

新竹縣政府將於99年7月8日召開「新竹縣都市原住民發展計畫99年度細部執行計畫」會議，本計畫並預定於99年7月12日至7月31日開放受理各單位申請，請有意申請計畫之教師逕行前往參加會議，相關資訊如下：

(一)開會事由：召開新竹縣都市原住民發展計畫99年度細部執行計畫會議。

(二)開會時間：99年7月8日星期四上午9時。

(三)開會地點：新竹縣政府三樓施政資料中心。

【研發處計畫業務組】



■ 「第十五屆科林論文獎」競賽自即日起至7月31日截止，敬請踴躍參與

一、科林研發股份有限公司為鼓勵本校學生從事半導體製程技術與設備之研發，提昇我國在此領域之研發能力與水準，以培育優秀之科技人才，特設立 科林論文獎。

二、報名日期自即日起至7月31日截止，請有意參加科林論文獎競賽之應屆畢業生於報名截止日前至線上系統報名，報名網

址：<http://rdweb.adm.nctu.edu.tw/LamResearch/index.htm>，以下資料需於線上系統繳交：

1. 論文摘要
2. 畢業論文
3. 指導教授推薦函
4. 畢業證書影本
5. 具結書
6. 身份證正反面影本

三、詳細給獎辦法、具結書請參閱下列網址：

<http://rdweb.adm.nctu.edu.tw/page.php?serial=357>。

【研發處研發企劃組】



「閱讀六王」獲交大校長吳重雨頒發豐厚獎品 一分享來自經典的心得：比天空更寬闊的是人的胸懷

「世界上最寬闊的是海洋，比海洋更寬闊的是天空，比天空更寬闊的是人的胸懷」，以上是此次「六六大賽」得獎的張容?同學在得獎訪談中，點出經典中最令她感動的一句話，源自於雨果的《悲慘世界》，也正好指出了經典閱讀對交大人所可能造成的影響，是希望大家都能藉此閱讀成為一個更寬廣的人。

交大新文藝復興閱讀課程繼去年舉辦的「閱讀四王」（即3+1≠4）認證比賽成功落幕之後，今年第二次嶄新推出的「六六大賽」：「閱讀六王」認證比賽，終於也到了活動的尾聲。

「六六大賽」是新文藝復興閱讀課程的第六個活動，在2010年6月28日上午10點，由交大校長吳重雨親自頒發給點數排名前六名的同學豐富的獎項與獎品。



校長與全體得獎者(左至右)：陳冠翰、張芳瑜、黃語慧、吳重雨校長、張容(王民)、王尊民、陳昇陽

得獎的六位同學依名次的排名分別為：張容(王民)、黃語慧、陳冠翰、張芳瑜、王尊民和陳昇陽，分別得到5,000、4,000、3,000元圖書禮券與經典套書。這六位同學所累積的點數都超過了125點以上，且除了第一名同學是來自人文社會學系，其他五位得獎同學都是理工科背景，推翻一般人認為理工學系的學生不太涉足歷史、文學書籍的刻板印象。另外，值得一提的是，材料科學與工程學系的王尊民同學是本課程的優秀模範生，從開課至今，其中兩年多以來，除去衝堂之外，幾乎每一堂課都會前來聽課，可以算是本課聽課學生的勤學王，同時也顯示出交大同學對於閱讀經典文學及相關說書的熱衷。

第一名的張容(王民)表示，她大多數的書籍都是給通識教育中心的董挽華老師和黃美

鈴老師認證的。她解釋其實兩位老師認證的方法差不多，但董老師會在認證前，請同學依據指定題目寫一篇小短文；黃老師則是在認證之後，請同學上網找評論，剪貼出自己的觀點，在這點上兩位老師的做法是相異的。

在認證過程中，張容(王民)可以體會到老師比較想要同學了解或注意的部分，她舉例她在認證《咆哮山莊》時，董老師問她：「你還記得書裡面有句很有名的話嗎？Cathy說的？」這個問題的答案只要是看了這本書的人應該都不陌生，就是：「如果世間的一切都被毀滅，只有他獨存，我也會繼續活著。但如果世間一切依舊如常，而他卻被毀滅，這宇宙只是一片荒漠。」

張容(王民)認為老師們問的問題其實很好回答，雖然以上的問題有標準答案，但老師的用意是要看同學理解的程度和印象的深度。在和老師互動的過程中，張同學表示她不僅驗收了自己對經典書籍內容的體認，同時透過對談獲得更多。所以她非常鼓勵大家去找老師認證，因為她自己真的從認證的過程中收穫良多。

第二名的黃語慧同學認為，閱讀能力有如讀書人的內功，是尋索知識探究真理絕不可或缺的基本訓練，需要長時間恆心「練功」，精讀經典，才能與日俱進。認證過程，則是吸收教授數十年閱讀功力的最好機會。她舉例在認證魯迅小說選時，開設〈魯迅小說的比較文學觀察〉的董挽華教授提出一些關鍵問題，例如「〈祝福〉一文之中，究竟是誰殺了祥林嫂？祥林嫂發出一則『天問』是什麼？」、「為何〈孔乙己〉一文讓酒店夥計擔任敘事者？」都引導她更加深入思考文本，董老師提問後精采的解說，也令她更驚嘆魯迅的寫作功力與人道關懷。

第三名的陳冠翰同學的認證過程也和前幾位同學差不多，他敘述在認證活動開始前，學生會先打一篇其欲認證之書籍的文章給認證的老師，大約500字上下。在認證的過程中，學生會先敘述自己對這本書的了解，之後老師會用問問題的方式提出一些思考的方向。在這一問一答的過程中，不僅能讓學生了解到自己不足的地方，也能夠讓學生多方面的理解書籍的內容，重新認識這本書。

本課程在這三年多以來，已經介紹了近七十本的國內外經典書籍，提供交大的同學深入探索歷史上不朽經典的機會。

第一名的張容(王民)回答：令他感觸最深刻的是法國文豪雨果所寫的小說《悲慘世界》，她表示她現在最想要變成像劇內的主角尚萬強一樣的人--慈悲、正義，打從心底有種堅強的信念，可以支持自己和別人走下去。她並表示《悲慘世界》是一本她每看必哭的經典，強力推薦大家去閱讀。

而第二名來自資訊工程學系的黃語慧同學最喜愛的則是全世界最暢銷的書籍--《聖經》。黃同學本身是一名虔誠的基督徒，她認為《聖經》闡釋了這世界上獨一真神與受造界的互動模式，獨一真神藉由《聖經》的啟示傳達信息給世人，本質上具有永恆性。此外，她最喜愛的另一部經典是希臘、羅馬神話，黃同學詳細解釋說，希臘、羅馬神話的作者雖然距今有數千年之遙，但他們和我們擁有同樣的心靈，他們藉由各司其職的神祇與形形色色的凡人以深度刻畫人性。希臘神話之中沒有一個完美的角色，卻有許多忠於自己渴望，奮力對抗現實的悲劇人物。這些角色的存在直接地引人反思許多人性裡的重要課題，例如慾望、自由、命運、尊嚴等等。對世界的影響力難以估量，因此這本書是她最喜愛的經典之一。

至於第三名土木工程學系的陳冠翰同學則表示，他最喜愛的經典書籍是法國膾炙人口的童話小說《小王子》。陳同學認為，《小王子》不像其他書一樣架構嚴謹又長篇大論，是由許多小章節構成的，但文章內卻有種淡淡的哲思味道。此外，《小王子》的作者提出一個又一個的問題，讓他有更多的思考空間去推敲、去想像，但這些問題並沒有標準化的答案，其存在的目的是讓他和讀者一次又一次的探索內在的世界，因此他特別喜愛《小王子》。

藉由本次活動，黃語慧同學體會到把握零碎時間閱讀的重要與可行。「我很喜歡讀書，也期待閱讀更多經典，卻常因課業、打工的關係，等不到一段完整的長時間可以靜下心來好好讀。但是修習這堂課時，董老師常常鼓勵我閱讀，又認真陪我討論書本內容，我才更有動力把握時間，好好把書拿起來讀。要是時間不多，一次讀一、兩頁也好。」想讀的書多，能讀的時間少，該讀什麼，如何取捨呢？董挽華老師在她的認證過程中扮演著重要角色。董老師建議她除了認證《聖經》、希羅神話、《科學怪人》、《傲慢與偏見》等西洋作品，也應重新溫習《論語》、《孟子》以探索華人文化的核心價值。新文藝閱讀計劃讓黃語慧享受平衡、廣度深度兼具的閱讀經驗。她勉勵學弟妹：「和教授談話、問學，是大學特有的權利。和教授面對面討論經典名著、討論人生，更是大學生活之中不可少的美好經驗！趁著還在大學求學的時候，請把握機會，不要錯過這些特權！」

陳冠翰同學表示，他當初參與這個計劃並不是為了要比賽或是得到什麼，只是單純想說這門通識課程不錯。所以一開始並沒有設定甚麼目標。如果真要說出一個答案的話，他認為是累積了許多關於認證的書的記憶。就像一個金庫一樣，把許多前人的心血結晶放進金庫內，等待以後在閱讀其他書籍或是碰到其他經驗時，就可以打開這個金庫使用它，那時就會了解到裡頭的寶藏有多珍貴。

張容(王民)同學從她最喜愛的書籍《悲慘世界》中，摘錄出她最愛的一句話來贈與大家：「世界上最寬闊的是海洋，比海洋更寬闊的是天空，比天空更寬闊的是人的胸懷。」本課也希望藉由這句話與大家共勉之。

附註：六位得獎同學的科系與認證點數如下：

名次	姓名	系	認證點數	獎品
1	張容(王民)	人文社會學系	515	5,000元圖書禮券
2	黃語慧	資訊工程學系 (輔系為：外文系)	315	4,000元圖書禮券
3	陳冠翰	土木工程學系	220	3,000元圖書禮券
4	張芳瑜	應用數學系	200	經典套書
5	王尊民	材料科學與工程學系	195	經典套書
6	陳昇陽	運輸科技與管理學系	125	經典套書

【通識教育中心】



99年7、8月份週四合作事業推廣日排程

各位親愛的教職員工及同學：

員生社為方便您生活中各項所需品的採買,特於每星期四邀請相關優良廠商於中正堂1

99年07月份週四合作事業推廣日排程

日期	廠商名稱	產品目錄
1	上班族	服飾
	上班族	服飾
	17號草堂	手工大餅
	非力壯	茶葉、彈性襪
	菜香耕	有機食品
	罕馬突	吸濕排汗衫、運動褲
	千妮針織	魔術抹布
	柏佳(股)公司	按摩器
8日	連發	茶葉
	玲方企業(股)公司	女用皮包
	誠晉布業公司	功能性襪子(除臭性)
	在來農產	葡萄(醋)
	17號草堂	手工大餅
	珂德(股)公司	鹼質好喝
	佑均科技	小型滅火器
	敏傑	吸水毛巾、記憶枕
15日	上班族	服飾
	上班族	服飾
	17號草堂	手工大餅
	檳皇	堅果類
	昌瞬	吸水毛巾、日用品
	富莊	兒童服飾
	玉華有機	有機食品
22日	上班族	服飾
	上班族	服飾
	17號草堂	手工大餅
	非力壯	茶葉、彈性襪
	菜香耕	有機食品
	昌瞬	吸水毛巾、日用品
	豐民	飾品
	簡老爹	宜蘭滷味
	施巴	清潔沐浴用品
29日	上班族	服飾
	上班族	服飾
	17號草堂	手工大餅
	菜香耕	有機食品
	祉妘	休閒食品

99年08月份週四合作事業推廣日排程

日期	廠商名稱	產品目錄
----	------	------

5日	誠晉布業公司	功能性襪子(除臭性)
	菜香耕	有機食品
	上班族	服飾
	17號草堂	手工大餅
12日	上班族	服飾
	17號草堂	手工大餅
	玉華有機	有機食品
	施巴	清潔沐浴用品
	簡老爹	宜蘭滷味
26日	菜香耕	有機食品
	上班族	服飾
	17號草堂	手工大餅
	祉妘	休閒食品
	皇家楓葉	加拿大北極冰蜜、北京同仁堂酒
	復森	滷味、麻糬



■ 編者的話

交大第74期e-News能夠順利發佈，感謝全體同仁的體諒與大力配合，在此致上我們最深的感激與謝意!

 交大e-news發佈日期為每月5日及20日，請於發佈日七個工作天前來稿，並寄送相關訊息內容、圖片等附件資料。聯絡人：羅茜文小姐，分機31280，E-mail：chien0609@mail.nctu.edu.tw。

交大校友e-news發佈日期為每月20日，請於發佈日七個工作天前來稿，並寄送相關訊息內容、圖片等附件資料。聯絡人：蘇麗尹小姐，分機31789，E-mail：ling0111@cc.nctu.edu.tw。

公共事務委員會敬上

